

**Instructions**

Tous les candidats doivent remplir les sections A et B. Les candidats qui reçoivent des contributions ou engagent des dépenses doivent remplir les sections C et D ainsi que les annexes 1 et 2, s'il y a lieu. Les candidats qui reçoivent des contributions ou engagent des dépenses supérieures à 10 000 \$ doivent également joindre le rapport d'un vérificateur. Tout excédent (après remboursement au candidat ou à son conjoint) doit être versé immédiatement au secrétaire chargé de l'élection.

Pour la période de campagne allant du (date de réception de la nomination par le secrétaire) 

AAAA	MM	JJ
2022/05/01		

 au 

AAAA	MM	JJ
2022/12/15		

- Dépôt initial faisant état des finances du début de la campagne au 31 décembre (ou 45 jours après la date du scrutin dans le cas d'une élection partielle)
- Dépôt supplémentaire faisant état des finances du début de la campagne à la fin de sa période de prolongation

**Section A : Nom du candidat et titre du poste**

Nom du candidat ayant figuré sur le bulletin de vote

Nom de famille ou nom unique Bouchard	Prénom(s) Don
Titre du poste pour lequel le candidat s'est présenté à l'élection Maire	Nom ou numéro (le cas échéant) du quartier
Municipalité Clarence-Rockland	
Plafond de dépenses	Plafond de contributions
Général 22,824.65 \$	Célébrations et autres marques de reconnaissance 2,282.47 \$
	Contributions du candidat et de son conjoint 11,105.80 \$


Je n'ai accepté aucune contribution ni engagé aucune dépense. (Remplir les sections A et B seulement)

**Section B : Déclaration**

Je, Don Bouchard, déclare qu'à ma connaissance et selon ce que je tiens pour véridique, les présents états financiers et les annexes qui les accompagnent sont vrais et exacts.

  
\_\_\_\_\_  
Signature du candidat

2022/12/10  
\_\_\_\_\_  
Date (aaaa/mm/jj)

Date de dépôt (aaaa/mm/jj)	Heure de dépôt	Initiales du candidat ou du mandataire (si le dépôt est effectué en personne)	Signature du secrétaire ou de la personne désignée
2023/03/06	3:49 pm		

**Section C : État des recettes et des dépenses de la campagne**

\* Nota : aucune entrée n'est requise. Les valeurs seront automatiquement inscrites une fois que les détails applicables auront été calculés.

## PRÊT

Banque ou établissement prêteur reconnu

Montant emprunté

\$

## RECETTES

Montant total de toutes les contributions (ligne 1A, annexe 1) +	18,374.90	\$	Voir la Nota *
Recettes provenant d'articles de 25 \$ ou moins +		\$	
Remboursement du dépôt pour les affiches +	200	\$	
Recettes provenant d'activités de financement et ne constituant pas des contributions (partie III, annexe 2) +	0	\$	Voir la Nota *
Intérêts produits par le compte bancaire de la campagne +	0	\$	
Autres (donner tous les détails)		\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
<a href="#">Ajouter un élément (+)</a>		\$	
<b>Total des recettes de la campagne (ne pas inclure le prêt) =</b>	<b>18,574.90</b>	<b>\$</b>	<b>C1</b>

## DÉPENSES (incluez la valeur des contributions en biens et services/)

### 1. Dépenses assujetties au plafond général de dépenses

Inventaire de la campagne précédente utilisé durant celle-ci (donner les détails dans le tableau 2 de l'annexe 1)	0	\$	Voir la Nota *
Publicité +	6,153.13	\$	
Brochures/dépliants +	731.39	\$	
Affiches (y compris le dépôt pour les affiches) +	7,811.72	\$	
Réunions tenues +		\$	
Dépenses de bureau engagées jusqu'au jour du scrutin +		\$	
Téléphone/Internet – dépenses engagées jusqu'au jour du scrutin +		\$	
Salaires, avantages, allocations, honoraires payés jusqu'au jour du scrutin +	2,440	\$	
Frais bancaires payés jusqu'au jour du scrutin +	20.26	\$	
Intérêts sur le prêt payés jusqu'au jour du scrutin +		\$	
Autres (donner tous les détails)		\$	
Dépot à la municipalité pour élection	+ 200.00	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
<a href="#">Ajouter un élément (+)</a>		\$	
<b>Total des dépenses assujetties au plafond général de dépenses =</b>	<b>17,356.50</b>	<b>\$</b>	<b>C2</b>

### 2. Dépenses assujetties au plafond de dépenses pour les célébrations et les autres marques de reconnaissance

Célébration bénévoles	+ 475.90	\$	
-----------------------	----------	----	--

	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	

Ajouter un élément (+)

**Total des dépenses assujetties au plafond de dépenses pour les célébrations et les autres marques de reconnaissance =** **475.90** \$ **C3**

**3. Dépenses non assujetties au plafond de dépenses**

Comptabilité et vérification +		<b>734.50</b>	\$
Coût liés aux activités de financement (donner les détails à l'annexe 2, partie IV) +			\$ Voir la Nota *
Dépenses de bureau engagées après le jour du scrutin +			\$
Téléphone/Internet – dépenses engagées après le jour du scrutin +			\$
Salaires, avantages, allocations, honoraires payés après le jour du scrutin +			\$
Frais bancaires payés après le jour du scrutin +			\$
Intérêts sur le prêt payés après le jour du scrutin +		<b>8</b>	\$
Dépenses liées à un nouveau dépouillement du scrutin +			\$
Dépenses liées à une élection contestée +			\$
Dépenses liées à la vérification de la conformité +			\$
Dépenses liées à l'invalidité du candidat (donner tous les détails)			\$

	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	

Ajouter un élément (+)

Autres (donner tous les détails)

	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	
	+	\$	

Ajouter un élément (+)

**Total des dépenses non assujetties au plafond de dépenses =** **742.50** \$ **C4**

**Total des dépenses de la campagne (C2 + C3 + C4) =** **18,574.90** \$ **C5**

**Section D : Calcul de l'excédent ou du déficit**

Excédent (déficit) des recettes par rapport aux dépenses (les recettes moins le total des dépenses) (C1 – C5) +	<b>0</b>	\$	<b>D1</b>
En cas d'excédent, déduire tout remboursement des contributions à la campagne faites par le candidat ou son conjoint		\$	
Excédent (ou déficit) de la campagne =			\$ <b>D2</b>

Si la ligne D2 indique un excédent, le montant doit être versé en fiducie, au moment du dépôt des états financiers, au secrétaire municipal chargé de l'élection.





Total pour la partie III – Contributions supérieures à 100 \$ par donateur. (Additionner les totaux des tableaux 3 et 4 et reporter le total à la partie I – Sommaire des contributions) 16,400.00 \$ 1B

## Annexe 2 – Activités de financement

Remplir un exemplaire de la présente annexe pour chaque activité tenue

Annexe(s) supplémentaire(s) ci-jointe(s), si le formulaire est rempli manuellement.

Activité de financement

Description de l'activité de financement \_\_\_\_\_

Date de l'activité (aaaa/mm/jj) \_\_\_\_\_

### Partie I – Recettes provenant de billets

Droit d'entrée (par personne) \_\_\_\_\_

\$ 2A

(Si le droit d'entrée n'est pas le même pour tous, joindre la ventilation complète de tous les billets vendus)

Nombre de billets vendus X \_\_\_\_\_

2B

Total, partie I (2A X 2B) (reporter à la partie I de l'annexe 1) = \_\_\_\_\_

\$

### Partie II – Autres recettes considérées comme des contributions

Donner les détails (p. ex. recettes tirées de biens vendus à un prix supérieur à leur juste valeur marchande)

_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____

Ajouter un élément (+)

Total, partie II (reporter à la partie I de l'annexe 1) = \_\_\_\_\_

\$

### Partie III – Autres recettes non considérées comme des contributions

Donner les détails (p. ex., contributions de 25 \$ ou moins; biens ou services vendus à 25 \$ ou moins)

_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____

Total, partie III (reporter sous Recettes à la section C) = \_\_\_\_\_

\$

### Partie IV – Dépenses liées aux activités de financement

Donner les détails

_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____
_____	+	\$	_____

Ajouter un élément (+)

Total des dépenses, partie IV (reporter sous Dépenses à la section C) = \_\_\_\_\_

\$

Supprimer l'activité (-)

Ajouter une activité (+)

## Rapport du vérificateur

### Loi de 1996 sur les élections municipales (article 88.25)

Tout candidat qui a reçu des contributions ou engagé des dépenses supérieures à 10 000 \$ doit joindre le rapport d'un vérificateur.

Désignation professionnelle du vérificateur

MNP S.R.L

Municipalité Hawkesbury		Date (aaaa/mm/jj) 2023/01/25
Personne-ressource	Nom de famille ou nom unique Gauthier	Prénom(s) Gérald
Numéro de permis 3-31370		
Adresse		
Bureau/numéro 300	Numéro municipal 300	Nom de la rue McGill
Municipalité Hawkesbury	Province Ontario	Code postal K6A 1P8
Numéro de téléphone 613-632-4178	Adresse électronique gerald.gauthier@mnp.ca	

Le rapport doit être rédigé conformément aux normes d'audit généralement reconnues et doit :

- préciser la portée de l'examen;
- comprendre un avis sur le caractère complet et l'exactitude de l'état financier et indiquer si celui-ci est exempt de toute inexactitude importante.

Le rapport est joint

Tout renseignement personnel fourni dans le présent formulaire est recueilli en application des articles 88.25 et 95 de la Loi de 1996 sur les élections municipales. Selon l'article 88 de cette loi (et malgré les dispositions de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée), tout document qui est déposé auprès du secrétaire municipal ou d'un autre membre du personnel électoral ou qui est préparé par celui-ci en application de la Loi de 1996 sur les élections municipales est un dossier public et, jusqu'à sa destruction, peut être examiné par quiconque au bureau du secrétaire pendant ses heures ouvrables. Sur demande, les états financiers de la campagne doivent aussi être mis gratuitement à la disposition du secrétaire en format électronique.

Imprimer

Effacer



<b>Nom</b>	<b>Adresse</b>	<b>Date de réception (aaaa/mm/jj)</b>	<b>Montant reçu (\$)</b>
E. Gervais	3973 McTeer Rockland, ON, K4K 1K9	2022-10-19	200
J.A Lapensé	650 rue Water, Plantagenet, ON, K0B 1L0	2022-10-18	500
F.Wathier	661 Principale, Casselman, ON, K0A 1M0	2022-10-14	500
E. Bourbonnais	1207 Landry St, Clarence Creek, ON, K0A 1N0	2022-09-23	250
J. Decoeur	1570 Jonquille way, Cumberland, ON, K4C 1C2	2022-09-09	900
S.Chhiber	1636 Laurier, Rockland, ON, K4K 1C7	2022-08-30	200
R.Lalonde	153 Adrien, Rockland, ON, K4K 1K7	2022-08-29	800
C.Dupont	2052 Concession 6, Plantagenet, ON, K0B 1L0	2022-08-29	150
V.Benson	37 Church, Smith Falls, ON, K7A 4S7	2022-07-18	1000
A.Beauchamps	848 Platinum, Rockland, ON, K4K 0J1	2022-07-04	1200
T.Gratton	608 De La Baie, Rockland, ON, K4K 1K9	2022-06-30	750
J.Peladeau	530 Chemin Peladeau Alfred, ON, K0B 1A0	2022-06-21	500
M.Daigneault	3051 Lemay, Rockland, ON, K4K 1A7	2022-06-10	300
J.Rochon	1 Vaudreuil, Rockland, ON, K4K 1K7	2022-06-10	200
S.Lamarche	2110 Catherine, Rockland, ON, K4K 1J3	2022-06-09	1200
S.Beaulieu	1065 Diamond, Rockland, ON, K4K 0J1	2022-06-09	1200
Jeffrey Dunn	832 Lawnsberry Dr. Ottawa, ON, K1E 1X7	2022-06-09	1200
Daniel Denis	1330 St-Félix, Hammond, ON, K0A 2A0	2022-06-09	1200
C.Clement	73 Davidson, L'Orignal, ON, K0B 1K0	2022-06-03	1200
A.Godin	269 St-Denis, Rockland, ON, K4K 1B7	2022-05-13	750
R.Botchar	2660 Gagné, Hammond, ON, K0A 2A0	2022-05-12	1200
L.Lapensé	650 rue Water, Plantagenet, ON, K0B 1L0	2022-05-11	500
J.Seguín	1074 Docteur Corbeil, Rockland, ON, K4K 0E9	2022-05-10	250
J.Massicotte	248 Topaze, Rockland, ON, K4K 0E7	2022-05-10	250